



Панасоник Корпорэйшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония
Сделано а Китае

Панасоник корпорациясы
1006, Кадома, Осака 571-8501, Жапония
Қытайда жасалған

Импортёр в РФ: ООО «АЛАЙВ ТРЕЙД», Российская Федерация, 125130, г.Москва,
вн.тер.г.муниципальный округ Войковский, проезд Старопетровский,
дом 1, строение 2, этаж 1, помещение 17/1, офис 78.

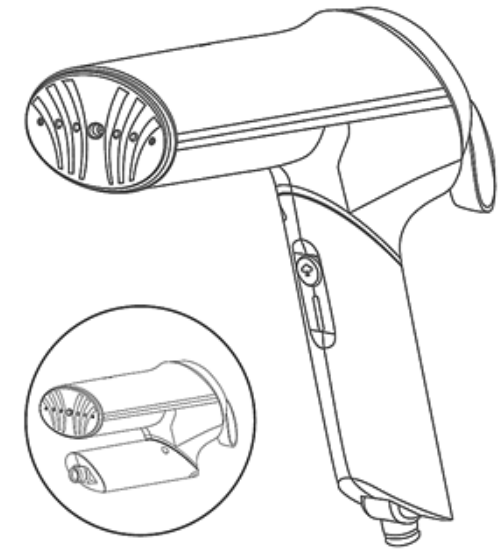
Товар сертифицирован

Напечатано в Китае
Қытайда басылған



Инструкция по эксплуатации
Пайдалану нұсқаулары
Парогенератор ручной
Только для домашнего использования
Будың қол генераторы
Тек тұрмыстық қолдану үшін

Модель №/лгі нөмірі: NI-GHD011AW



Русский	3-13
Қазақша	17-29
.....	

Инструкция по эксплуатации
Парогенератор ручной
Только для домашнего использования

Модель № NI-GHD011AW

Содержание

Меры предосторожности-----	04-07
Основные компоненты-----	07
Перед использованием -----	08
Использование прибора-----	08-11
Уход и хранение парогенератора ручного-----	11
Вопросы и ответы-----	12
Поиск и устранение неисправностей-----	12
Технические характеристик-----	13

Благодарим вас за приобретение продукта Panasonic.
Перед эксплуатацией данного изделия, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните данное руководство для последующего использования.

Меры предосторожности

Чтобы снизить риск ожогов, удара электрическим током, возгорания или повреждения имущества, всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Описание символов

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травмы или повреждения имущества при игнорировании предписаний и неправильном использовании.

 **ВНИМАНИЕ** Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти.

 **ОСТОРОЖНО** Обозначает опасность, которая может привести к травме или повреждению имущества.

Следующие символы используются для классификации и описания типа инструкций, которые должны соблюдаться.

 Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной операционной процедуре, которая не должна быть выполнена.

 Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной операционной процедуре, которой необходимо следовать для того, чтобы безопасно использовать изделие.

 ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск получения травмы, поражения электрическим током или пожара, пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

-  Не используйте изделие, если вилка или сетевой шнур поврежден или горячий. Никогда не используйте парогенератор ручной, если вилка не плотно вставлена в розетку.
-  Не оставляйте прибор без присмотра, пока он подключен к сети.

-  Не подсоединяйте и не отсоединяйте вилку сетевого шнура от розетки влажными руками.
-  Не повреждайте, не меняйте и принудительно не изгибайте, не вытягивайте и не перекручивайте сетевой шнур. Не ставьте ничего тяжелого на сетевой шнур и не зажимайте его.
-  Не оборачивайте сетевой шнур вокруг парогенератора при работе с ним.
-  Не используйте изделие, когда сетевой шнур перекручен.
-  Не используйте парогенератор влажными руками.
-  Не используйте в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов (бензина или чего-то похожего).
-  Никогда не разбирайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно.
 - Это может привести к воспламенению или травмам из-за неисправности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
-  Не опускайте парогенератор ручной в воду или другие жидкости.
 - Это может привести к ожогам, поражению электрическим током или пожару из-за короткого замыкания.
-  Используйте парогенератор таким образом, чтобы не превышать нагрузочные характеристики домашней розетки или проводки.
 - Превышение нагрузки путем включения слишком большого количества вилок в одну розетку может привести к возгоранию из-за перегрева.

**ВНИМАНИЕ**

Парогенератор ручной не должен использоваться, если его уронили, если имеются видимые признаки повреждения или если он протекает.

- Поручите осмотр или ремонт уполномоченному сервисному центру.

Чтобы снизить риск получения травмы, поражения электрическим током или пожара, пожалуйста, соблюдайте следующие правила:



Всегда проверяйте, чтобы прибор работал от электрического источника питания, соответствующего номинальному напряжению, указанному на этом приборе. Вставляйте вилку полностью.



Штепсельную вилку необходимо вынуть из розетки перед тем, как наполнять резервуар для воды.



Регулярно очищайте вилку сетевого шнура, чтобы предотвратить накопление пыли.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару из-за повреждения изоляции, вызванного влажностью. Отсоедините сетевой шнур, а затем протрите сухой тканью.



Немедленно прекратите использование и извлеките вилку из розетки при неправильной работе или неисправности.

Случаи неправильной работы:

- прибор время от времени прекращает работу, либо сетевой шнур или вилка сетевого шнура чрезмерно нагревается, либо происходит обесцвечивание.
- Утюг деформируется или присутствует запах гари.



Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под контролем или не получили инструкции относительно использования прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны быть под присмотром во избежание игр с прибором.

- Невыполнение этого требования может привести к несчастному случаю или травме.



Этот прибор должен быть использован и храниться на плоской, устойчивой поверхности. При установке прибора на поверхность, убедитесь, что эта поверхность устойчива.

- При размещении на пушистом ковре или другой неустойчивой поверхности, продукт может перевернуться и привести к повреждению пола, получению травм и ожогов.



Если шнур питания поврежден, то, во избежание опасности, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным центром или лицами с подобной квалификацией.

- Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю или травме.

**ОСТОРОЖНО**

Чтобы уменьшить риск травм, повреждения имущества, поражения электрическим током или пожара, пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

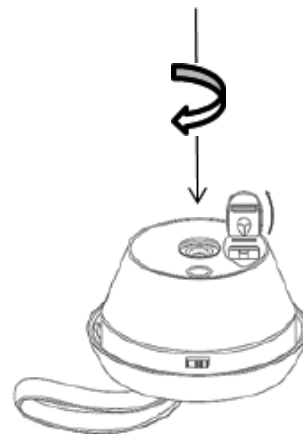


Не прикасайтесь к горячей поверхности (например, термopanели, и горячей поверхности вокруг нее).

⚠ ОСТОРОЖНО

- ⊘ Не прикасайтесь к пару во время использования.
 - При использовании гладильной доски, в которую может проникать пар, не кладите руки, ноги и т.д. под гладильную доску.
 - Не направляйте струю пара на руку, колено или другую часть тела.
 - Не отпаривайте одежду, когда она надета на вас.
- ⊘ Не ставьте подошву слишком близко к вам или другим, так как пар может неожиданно выйти из нее.
- ⊘ Не используйте прибор без ткани.
- ⊘ Не убирайте прибор до тех пор, пока он полностью не остынет.
- ⊘ Не храните сетевой шнур, согнутым под острыми углами.
 - Это может привести к повреждению шнура.
- ⊘ Не нажимайте кнопку быстро несколько раз.
 - Если повторять нажатие с интервалом менее 2 секунд, утечка горячей воды может привести к ожогам.

- ⊘ Не добавляйте духи, уксус, крахмал, средства для удаления накипи, гладильные средства или другие химические вещества в резервуар для воды. Используйте только водопроводную воду.
 - Это может привести к обесцвечиванию одежды.
- ⊘ Если интенсивность выхода пара низка, не нажимайте кнопку парогенератора.
 - Это может привести к ожогам из-за утечки горячей воды.
- ⊘ Не наклоняйте не прогретый и не перемещайте, парогенератор назад и вперед.
 - Это может привести к ожогам из-за утечки горячей воды.
- ⊘ Во время пользования не держите прибор задом наперед.
 - При этом можно получить ожоги паром или горячей водой, выбрасываемыми из-за ошибочного нажатия кнопки.
- ⊘ Не пользуйтесь прибором рядом со стенами или мебелью, которые не выдерживают высокую температуру или влажность.
 - Это может привести к повреждению стен или мебели.
- ⊘ Не добавляйте в резервуар для воды горячую воду.
 - может привести к ожогам из-за брызг горячей воды.



Техникалық сипаттамалар

Үлгі нөмірі	NI-GHD011AW	
Қуат көзі	220-240 В	50-60 гц
Қуат тұтыну	900 Вт	
Салмағы (шамамен)	650 гр	
Өлшемі (шамамен)	200*175*81 мм	

Бұл үтік тек тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған.

EAC

Сұрақтар мен жауаптар

Сұрақ	Жауап
Неліктен кейде бұмен пісіргеннен кейін киім қоңырға айналады?	Жұғыш зат матаның үстінде қалса, бұмен пісіргеннен кейін киім қоңырға айналуы мүмкін.
Бұл функциясын пайдаланған кезде неліктен ақ ұнтақ/бөлшектер бұ саңылауларынан шығады?	Ұнтақ/бөлшектер ерітілген су тазартқыштар, қатты судағы қоспалар немесе минералдар және т.б. Олар зиянды емес және киімнен щеткамен жойылуы мүмкін.

Ескерту:

- Құрылғыны бастапқы пайдалану кезінде белгілі бір иіс пайда болуы мүмкін, бірақ бұл қалыпты жағдай және иіс киімге өтпейді. Бұл құрылғыларында ешқашан агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз, себебі олар құрылғыны зақымдауы мүмкін. Жылтырату сызаттарын болдырмау үшін жоғары температура панелін тазалау үшін металл ыдыстарды пайдаланбаңыз және құралды ешқашан тегіс емес бетке қоймаңыз.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

Мәселе	Себептері, шешімдері
Жылыту орын алмайды	- Ашаның розеткаға қосылғанын тексеріңіз. - Су ыдысын ағын сумен толтырыңыз.
Бұл жоқ	- Жұмыс кезінде су таусылған немесе оның деңгейі өте төмен болуы мүмкін. - Бұл әлсіз болса, құрылғы толығымен қызғанша күтіп, процесті бастаңыз.
Төмен булану қуаты	«Буды күшейту» түймесін бірнеше рет басыңыз және өңдеу кезінде жібермеңіз.
Киім кірленеді	- Су ыдысын босатып, оны таза сумен толтырыңыз. Құрылғыда/кесе болуы мүмкін ластаушы заттар. - Құрылғы толығымен қызғанша күтіңіз және процесті бастаңыз.
Бұл саңылаулар ынан су ағып жатыр	Сумен жабдықтау немесе жылыту жүйесіндегі ақаулар
Алдымен қосылды, компрессор шуылдады, бөшкеде су бар, тұтқадағы сенсор қосұлы - бірақ бұл жоқ.	Зауытта сынау кезінде жұмыс қабілеттілігі, конденсация құрылғының бөшкеінде қалуы мүмкін; кейінірек тасымалдау кезінде ол келеді және бөшкедегі клапанның дұрыс жұмыс істеуіне кедергі келтіреді - өткір затты, қағаз қыстырғышты немесе тіс тазалағышты немесе оларды алмастыратын нәрсені алыңыз және құрылғының бөшкесінің клапанын ротормен тазалаңыз зақым келтірмеу үшін күш-жігерсіз және басусыз әрекеттер!!

ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшить риск травм, повреждения имущества, поражения электрическим током или пожара, пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

При использовании для глажения следующих тканей, проверьте утюг на незаметной области, или поместите поверх ткани ткань, чтобы предотвратить образование следов.

· Дорогие или специально обработанные ткани (бархат, акрил, нейлон, кашемир, и т.д.)
 · Нежные ткани, либо ткани темного цвета, следует гладить на "низком" или "среднем" тепловом режиме, как указано на этикетке.

Отсоедините сетевой шнур, держась за вилку, а не тяните за сетевой шнур.

- Невыполнение этого требования может привести к разрыву жилы в сетевом шнуре, что может, в свою очередь, привести к ожогам, поражению электрическим током или пожару из-за короткого замыкания.

Следует соблюдать осторожность при использовании парогенератора.

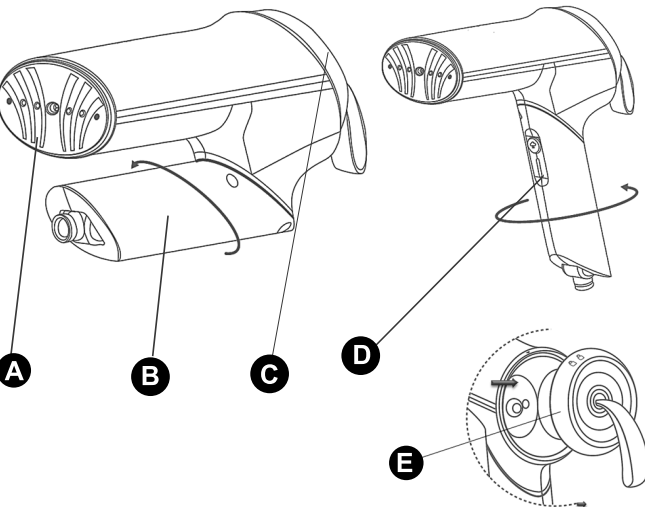
- выход пара может привести к ожогам.

Слейте воду из резервуара для воды после использования.

- Невыполнение этого может привести к вытеканию воды из подошвы

Всегда отсоединяйте вилку сетевого шнура, пока продукт не используется.

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.



- A** Высокотемпературная нагревающая панель
- B** Складывающаяся, эргономичная ручка
- C** Резервуар для воды
- D** Клавиша подачи пара "паровой удар"
- E** Съёмная крышка с ёмкостью для воды



Перед использованием

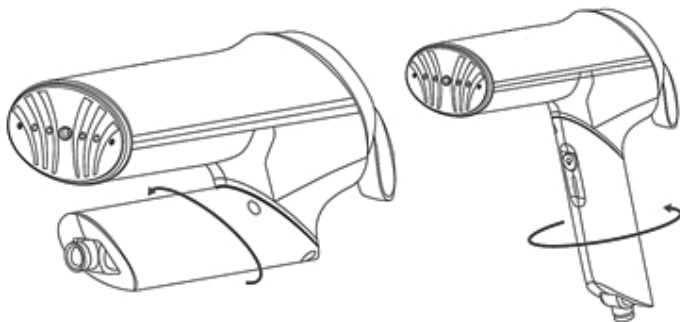
Сэкономьте время и придайте своей одежде изысканный профессиональный вид. Ручной отпариватель использует проверенную технологию в сочетании с легким и портативным дизайном, обеспечивающим безопасное и удобное глажение. Освежайте и разглаживайте все виды тканей безопасно и удобно, где бы вы ни находились.

Примечание:

- Прежде чем использовать этот парогенератор, убедитесь, что резервуар для воды правильно установлен.
- Не прикасайтесь к высокотемпературной панели
- Не прикасайтесь к данному продукту влажными руками
- Не оставляйте горячий парогенератор на ткани и не обматывайте ткань горячий прибор.

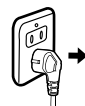
Использование прибора

1. Аккуратно выпрямите ручку парогенератора вращающим движением.

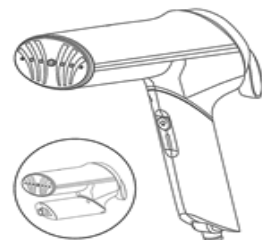


Примечание:

- Штепсельную вилку необходимо вынуть из розетки перед тем, как наполнять резервуар для воды.
- Не переполняйте резервуар для воды.



3. Утюгтегеннен кейін, сақтау алдында, резервуардан және ішкі жеткізу түтіктерінен су толығымен сорылғанша құрылғының температурасын ұстап тұру ұсынылады.



Тік буды пайдаланан кезде жасы нәтиже алу шін киіміізді ілгішке ілііз. Перделер мен перделерді ілулі транда бумен пісіруге болады. ылыны денеізден алыс, матаа жаын стаыз, біра оан тигізбеіз. Бос олыызбен матаны созып, тймені басыыз бктемелері бар матаны стінен ткізу арылы «буды кшейту».

4. Пайдаланғаннан кейін құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

- Балаларды олы жетпейтін жерде са та ыз. уат к зіне осу алдында уат ашасын және ос ышты м ият тексері із. Егер ол за ымдал ан болса, оны ауыстырыыз.

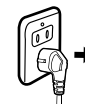


Бу генераторын күту және сақтау

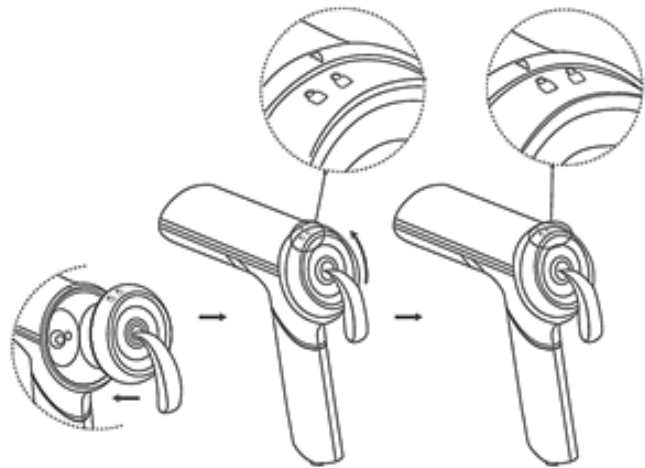
1. Үтіккі суға немесе басқа ерітінділерге батырмаңыз.
2. Су ыдысына сірке суын, ыдыс жууға арналған сұйықтықты, тұзды ерітіндіні немесе басқа химиялық заттарды қоспаңыз.
3. Құралды тазалау үшін болат жүнді немесе жылтырататын қағазды пайдаланбаңыз.
4. Құрылғы толығымен суығаннан кейін оны дымқыл шүберекпен және агрессивті емес сұйық тазалағышпен тазалаңыз. Ластану мен шөгінділерді кетіруге назар аударыңыз. бу панелінде және арналарда.

Кіші реттілік

1. Қуатты өшіріп, суытыңыз.
2. Сақтау алдында су ыдысы мен негізгі қозғалтқыш шлангісін төгіңіз.
3. Сақтау кезінде абай болыңыз тұтқаны зақымдамау үшін оны қайыру бағытына назар аударыңыз.
4. Салқын, желдетілетін және құрғақ жерге қойыңыз.



4. Толтырылған су ыдысы бар қақпақты құрылғы корпусындағы орнына қойыңыз. Ағып кетпес үшін су ыдысының мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.



Мұқият:

Буды денеңіздің кез келген бөлігіне немесе басқа адамдарға, жануарларға немесе тірі өсімдіктерге бағыттамаңыз. Жоғары температура панеліне қол тигізбеңіз. Термиялық күйіп қалмас үшін!!!

Бу генераторын пайдалану

1. Бұл бу генераторында қуат қосқышы жоқ. Желіге қосылған кезде қуат индикаторы жанады. Қысқа алдын ала қыздыру уақытынан кейін қол бумен пісіргішті пайдалануды бастаңыз

- Бірінші қолданар алдында 25 секундқа алдын ала қыздыру ұсынылады.

2. Бу генераторы алғаш рет пайдаланылғанда, бу саңылауларының жанында су тамшылары пайда болуы қалыпты жағдай.

- Бу түймесін басқан кезде Су сорғы жұмыс істей бастайды. Ұзақ мерзімді буды шығару үшін басыңыз.

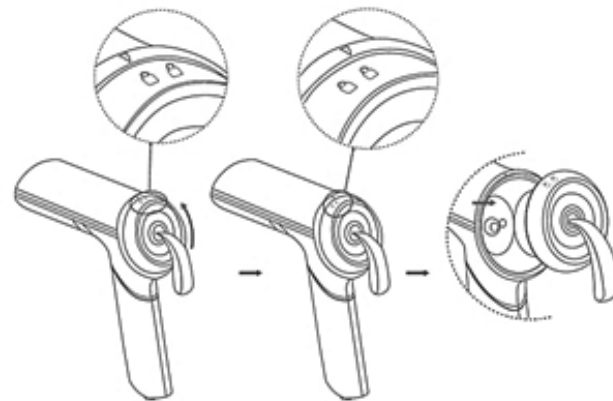


Ескертпе:

Егер бу күші әлсіз болса, бу генераторы жұмыс температурасына жеткенше күтіңіз. Қажет болса, қысымды матаны пайдаланыңыз.

2. Снимите резервуар для воды.

Слегка поверните крышку с резервуаром для воды, чтобы он «разблокировался», и осторожно вытащите его.

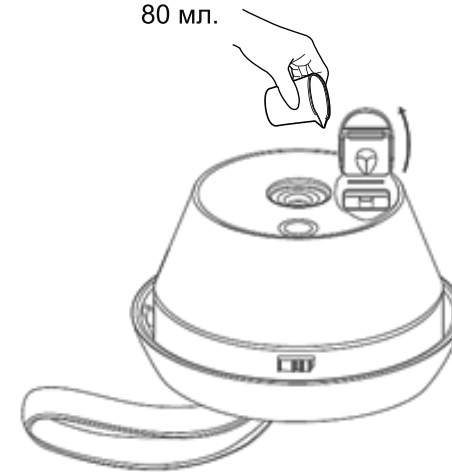


Примечание:

Чтобы продлить срок службы парогенератора, рекомендуется использовать чистую или дистиллированную воду.

3. Поднимите крышку и налейте воду в резервуар.

80 мл.



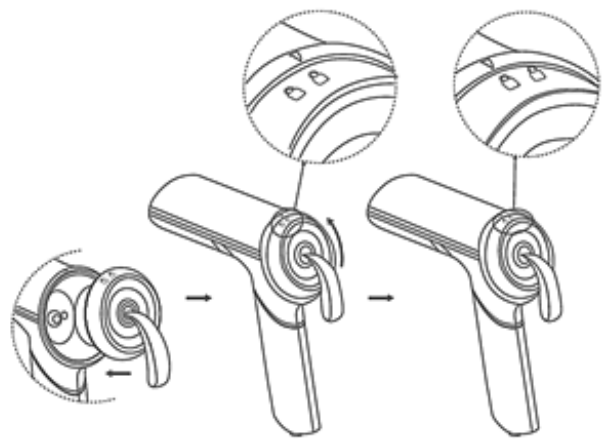
Примечание:

Опустошите резервуар для воды сразу после использования. Не храните парогенератор с водой внутри. Подождите, пока парогенератор остынет, прежде чем отправлять его на хранение.

Осторожно:

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Хранить в недоступном для детей месте.

4. Поместите крышку с заполненным резервуаром для воды, на своё место в корпусе прибора поверните слегка по метке на корпусе.
Убедитесь, что резервуар для воды плотно закрыт, чтобы избежать утечки.



ОСТОРОЖНО:

Не направляйте пар на какие-либо части вашего тела или других людей, а также животных и живые растения. Не прикасайтесь к высокотемпературной панели. Во избежание термического ожога !!!

Использование парогенератора

1. На этом парогенераторе нет выключателя питания. Индикатор питания загорается при подключении к сети.

После непродолжительного времени предварительного нагрева, начните использовать ручной отпариватель.

- Перед первым использованием рекомендуется предварительно разогреть в течение 25 секунд.

2. Когда парогенератор используется в первый раз, то появление капель воды рядом с паровыми отверстиями является нормальным явлением.

- При нажатии кнопки подачи пара начинает работать водяной насос. Необходимо продолжительное нажатие для выпуска пара.

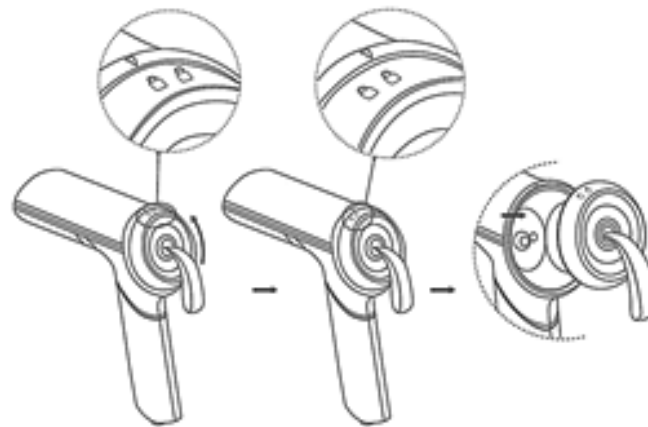


Если паровой удар слабый, подождите, пока парогенератор наберёт рабочую температуру.

• В случае необходимости, используйте прижимную ткань.

2. Су ыдысын алыңыз.

Су ыдысының қақпағын ол «құлпын ашқанша» аздап бұраңыз және оны абайлап шығарыңыз.

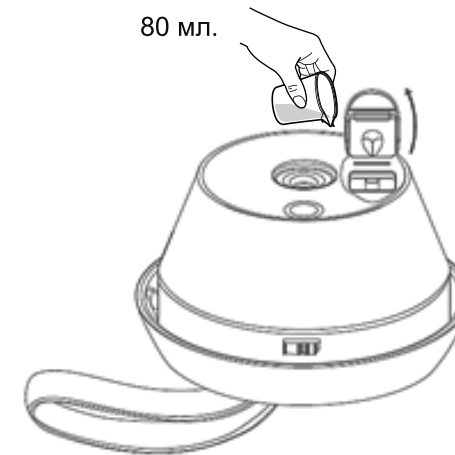


Ескертпе:

Бу генераторының қызмет ету мерзімін ұзарту үшін таза немесе тазартылған суды пайдалану ұсынылады.

3. Қақпақты көтеріп, резервуарға су құйыңыз.

80 мл.



Ескертпе:

Қолданғаннан кейін су ыдысын дереу босатыңыз. Бу генераторын сумен бірге сақтамаңыз ішінде. Бу генераторын сақтау алдында суығанша күтіңіз.

Мұқият:

- Үтікті қосұлы, қараусыз қалдырмаңыз.
- Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Пайдаланудан бұрын

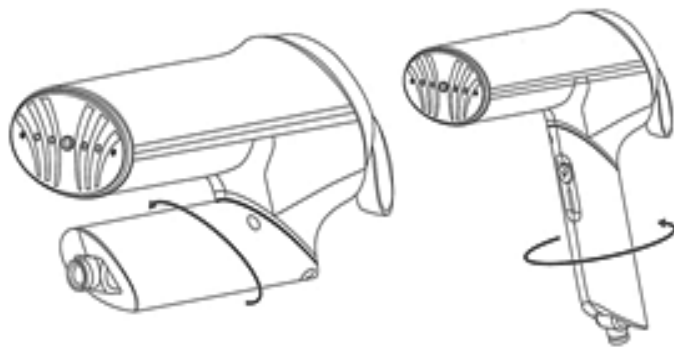
Уақытты үнемдеңіз және киіміңізге жылтыратылған, кәсіби көрініс беріңіз. Қолмен жүретін бұмен пісіргіш қауіпсіз және ыңғайлы үтіктеу үшін жеңіл және портативті дизайнмен үйлесетін дәлелденген технологияны пайдаланады. Қай жерде болсаңыз да, матаның барлық түрлерін қауіпсіз және ыңғайлы түрде жаңартыңыз және тегістеңіз.

Ескертпе:

Бұл бу генераторын қолданбас бұрын, су ыдысының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Жоғары температура панеліне қол тигізбеңіз. Бұл өнімді дымқыл қолмен ұстамаңыз. Ыстық бу генераторын матаның үстіне қалдырмаңыз немесе матаны ыстық құрылғының айналасына орамаңыз.

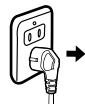
Бу генераторын пайдалану

1. Бу генераторының тұтқасын айналмалы қозғалыспен ақырын түзетіңіз.

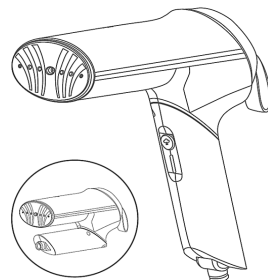


Ескертпе:

- Су ыдысын толтырмас бұрын ашаны розеткадан алу керек.
- Су ыдысын шамадан тыс толтырмаңыз.



3. После глажки, перед хранением рекомендуется сохранять температуру прибора до тех пор пока вода не будет полностью выкачена из резервуара и из внутренних трубок подачи.



Чтобы получить лучшие результаты при использовании вертикального пара, повесьте одежду на вешалку. Шторы и портьеры можно обрабатывать паром, когда они висят. Держите прибор вдали от тела, близко к ткани, но не касаясь ее. Натяните ткань свободной рукой и нажимайте кнопку "паровой удар", проводя по ткани со складками.

4. Отключите устройство от источника питания после использования.

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Перед подключением к источнику питания внимательно проверьте вилку и разъем питания. Если он поврежден, замените его.



Уход и хранение парогенератора

1. Не погружайте прибор в воду или другие растворы.

2. Не добавляйте в резервуар для воды уксус, жидкость для мытья посуды, солевой раствор и любые другие химикаты.

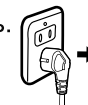
3. Не используйте стальную мочалку или полировочную бумагу для чистки прибора.

4. После того, как прибор полностью остынет, очистите его влажной тканью, смоченной неагрессивным жидким чистящим средством. Обратите внимание на удаление грязи и осадка в паровой панели и каналах.

Последовательность

1. Выключите питание и дайте прибору остыть.

2. Перед хранением слейте воду из бака и шланга главного двигателя.



3. При хранении будьте осторожны, обратите внимание на направление складывания ручки чтобы её не повредить.

4. Поместите в прохладное, проветриваемое и сухое место.

Вопросы и ответы

Вопрос	Ответ
Почему одежда иногда становятся коричневой после отпаривания?	▶ Если стиральный порошок остался на ткани, одежда может стать коричневой после отпаривания.
Почему белый порошок/частицы выходят из паровых отверстий во время использования функции пара	▶ Порошок/частицы представляют собой растворенные средства очистки воды, примеси или минералы, присутствующие в жесткой воде, и т. д. Они не вредны и могут быть удалены с одежды щеткой.

Примечание:

- Определенный запах может появиться при начальном использовании прибора, однако, это нормально, и запах не перейдет на одежду. Никогда не используйте чистящие агрессивные средства, для паровых приборов, так как оно может повредить прибор.

Чтобы избежать царапин полировки, не используйте металлические приборы для очистки высокотемпературной панели, и никогда не устанавливайте прибор на неровную поверхность.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причины, Решения
Нагревание не происходит	▶ Убедитесь, что вилка вставлена в розетку. ▶ Заполните резервуар для воды водопроводной водой.
Нет пара	Возможно в процессе работы закончилась вода или её уровень критически низок. ▶ При слабом паре, дождитесь полного прогрева прибора и приступайте к процессу.
Низкая мощность испарения	Нажмите кнопку "паровой удар" ▶ несколько раз и не отпускайте в прцессе обработки.
Одежда пачкается	Опорожните резервуар для воды и наполните его заново чистой водой. ▶ В приборе \ чашке могут быть загрязняющие вещества.
Вода вытекает из паровых отверстий	▶ Дождитесь полного прогрева прибора и приступайте к процессу. Неисправности в системе подачи или нагрева воды
При первом включение, компрессор гудит, в бочке вода есть, сенсор на ручке горит - но пара нет.	▶ В процессе тестирования на фабрике на работоспособность, в резервуаре для воды прибора может остаться конденсат, в дальнейшем при транспортировке он высыхает, и мешает корректной работе клапана в резервуара - возьмите тонкий предмет скрепку или зубочистку тупой стороной или то что может их заменить и прочистите клапан резервуара прибора вращательными действиями, без усилий и вдавливания, во избежание его повреждения !!!



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Адам жарақатын, мүлік зақымын, электр тогының соғуын немесе өртті болдырмау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- ! Төмендегі мата түрін пайдаланған кезде байқалмайтын жерінен тексеріп көріңіз немесе мата бүлінбеуі үшін үстіне шүберек қойыңыз.

• Қымбат не арнайы өңделген маталар (барқыт, акрил, нейлон, кашимир т.б.)

• Затбелгісінде "төмен температурада қыздыру" немесе "орташа температурада қыздыру" деген көрсеткіштер болатын жоғары температураға төзімсіз маталар немесе қара түсті маталар.

- ! Қуат сымынан тартпай, қуат тығынын ұстап ажыратыңыз.

- Бұл қиылуға және электр тогының соғуына себеп болуы немесе қысқа тұйықталу себебінен өртке себеп болуы мүмкін.

- ! Бу шығатындықтан, құрылғы пайдалану кезінде абай болыңыз.

- Будың шығуы адам жарақатына себеп болуы мүмкін.

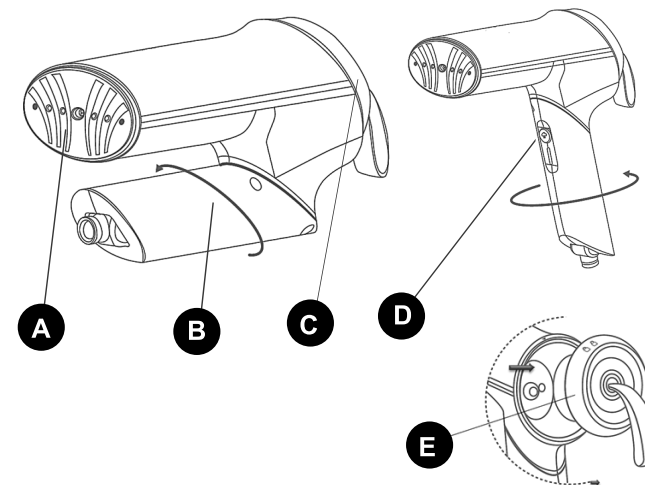
- ! Пайдаланып болғаннан кейін су жимадағы суды ағызыңыз.

- Әйтпесе құрылғы келесі рет пайдаланғанда өнімнің төменгі наудан су ағуына себеп болуы мүмкін.

- ! Пайдаланбайтын кезде әрқашан қуат сымын ажыратыңыз.

- Бұлай істемесеңіз, өртке, электр тогының соғуына себеп болуы мүмкін.

Негізгі компоненттері



A Жоғары температурадағы жылыту панелі

B Жиналмалы, эргономикалық тұтқа

C Су ыдысы

D Steam түймeci "steam boost"

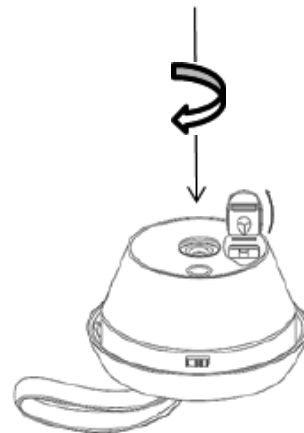
E Су ыдысы бар алынбалы қақпақ



⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- ❌ **Пайдалану кезінде буға немесе "power shot" тиіспеңіз.**
 - Бу шығып тұрған үтіктеу тақтасын пайдалану кезінде қолыңызды, аяғыңызды т.б. үтіктеу тақтасының астына қоймаңыз.
 - Буды қолыңызға, тізеңізге немесе денеңіздің басқа бөліктеріне бағыттамаңыз. Құрылғы тақтасынан жартылай шығып тұрғанда буды не "power shot" мүмкіндігін пайдаланбаңыз.
 - Киімдерді киіп жатқанда үтіктемеңіз.
- ❌ **Құрылғы істіктер не инелерді енгізбеңіз немесе оны тігу инелері не соған ұқсас нәрселері бар киімдерде пайдаланбаңыз.**
- ❌ **Төменгі табанын өзіңізге не басқаларға тым жақын қоймаңыз, себебі күтілмегенде құрылғы бу шығуы мүмкін.**
- ❌ **Құрылғы матадан басқа бұйымдарға пайдаланбаңыз.**
- ❌ **Толық суымайынша құрылғы жинап тастамаңыз.**
- ❌ **Қуат сымын бұралған өткір бұрыштармен сақтамаңыз.**
 - Бұл сымға зақым келтіруі мүмкін.

- ❌ **Су жимаға әтір, сірке, крахмал, қақтарды кетіру құралдарын, құрылғы құралдарын немесе басқа химикаттарды қоспаңыз.**
Құрылғы тек су құбырындағы суды пайдаланыңыз. - Бұл киімдердің түсін кетіреді.
- ❌ **Қосу жылдамдығы төмен болса, түймесін пайдаланбаңыз.**
 - Бұл ыстық суға күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.
- ❌ **Құрылғы иілдірмеңіз немесе күштеп алға және артқа жылжытпаңыз.**
 - Бұл ыстық суға күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.
- ❌ **Жоғары температураға немесе ылғалға қарсы төзімді емес қабырғалардың немесе жиһаздың жанына қоймаңыз.**
 - Солай жасау қабырғаның немесе жиһаздың зақымдалуына себеп болады.
- ❌ **Су қоймасына ыстық су құймаңыз.**
 - Солай жасау ыстық судың шашырауына байланысты күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.



Технические характеристики

Модель №	NI-GHD011AW	
Питание	220-240 В	50-60 Гц
Потребляемая мощность	900 Вт	
Вес (прибл.)	650г	
Размеры (прибл.)	200*175*81 мм	

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

EAC



ЕСКЕРТУ



Егер құрылғы түсіріп алсаңыз, көзге көрінетін зақымдар болса немесе жылыстау байқалса, өнімді пайдалануға болмайды.
- Білікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Адам жарақатын, электр тогының соғуын немесе өртті болдырмау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:



Әрқашан аспапқа құрылғы көрсетілген кернеуге сәйкес электр қуатымен басқарылатынын тексеріңіз. Желі сымының ашасы толық енгізіңіз.



Су жимасын сумен толтырудан бұрын қуат ашасын розеткадан ажырату керек.



Шаң жиналуының алдын алу үшін желі сымының ашасын жиі тазалап отырыңыз.
- Тазаламасаңыз, ылғалдылықтан оқшаулау қасиеті жойылып, өртке себеп болуы мүмкін. Қуат сымын ажыратып, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.



Ауытқу немесе ақаулық болса, пайдалануды дереу тоқтатып, қуат сымын суырып тастаңыз.
Ауытқу мысалдары:
• Кейде өнім тоқтап қалады немесе қуат сымы мен қуат тығына аса ыстық болады немесе түсі өзгереді.
• құрылғы пішіні өзгерген немесе күйіктің иісі шығады.
- Білікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



Бұл аспап физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектелген немесе бақылауда болмаса не қауіпсіздігі үшін жауапты адам тарапынан аспапты пайдалануға қатысты нұсқау берілмесе, тәжірибесі және білімі жеткіліксіз адамдар (балаларды қоса) тарапынан пайдалануға арналмаған.
Балалар құрылғы ойнамауы үшін бақылауда болуы тиіс.
- Бұлай істемесеңіз, апатқа немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін.



Құрылғы қолданылған болуы керек және тұрақты тегіс жерде тұруы керек. Құрылғы тіреуішке орнатқанда, аталған тіреуішті ұстап тұратын жазық стенд тұрақты тұруы керек.
- Жүні үрпиген кілемге немесе басқа тұрақсыз орынға қойсаңыз, өнім құлап, кілемді зақымдауы, жарақатқа себеп болуы немесе күйдіруі мүмкін.



Егер қуат сымы зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет орталығы немесе ұқсас кәсіби білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- Солай жасамау апатқа немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Адам жарақатын, мүлік зақымын, электр тогының соғуын немесе өртті болдырмау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:



Қатты бетке тиіспеңіз (төменгі науа және оның айналасындағы ыстық бет сияқты).

Қауіпсіздік шаралары

Жарақат алу, өлім, электр тоғының соғуы, өрт және мүлкті зақымдау қауіпін азайту үшін келесі қауіпсіздік шараларын әрдайым орындаңыз.

Таңбалардың түсіндірмесі

Төмендегі таңбалар бейне назар аударылмағанда және қате пайдаланылғанда орын алатын зиянның, жарақаттың және мүлік зақымының деңгейін жіктеу және сипаттау үшін пайдаланылады.

 **ЕСКЕРТУ** Ауыр жарақатқа не өлімге себеп болатын ықтимал зиянды білдіреді.

 **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ** Жеңіл жарақатқа не мүлктің зақымдалуына себеп болатын зиянды білдіреді.

Төмендегі таңбалар бақыланатын нұсқаулар түрін жіктеу және сипаттау үшін пайдаланылады.

 Бұл таңба пайдаланушыларды орындалмауы керек болған арнайы басқару процедурасы туралы ескерту үшін пайдаланылады.

 Бұл таңба пайдаланушыларды құралды қауіпсіз басқару үшін орындалуы керек болған арнайы басқару процедурасы туралы ескерту үшін пайдаланылады.

 ЕСКЕРТУ

Адам жарақатын, электр тоғының соғуын немесе өртті болдырмау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

 **Қуат тығыны не қуат сымы зақымдалса не ыстық болса, пайдаланбаңыз. Қуат тығыны розеткада бос тұрса, үтікті пайдаланбаңыз.**

 **Розеткаға қосулы кезде құрылғы қараусыз қалдырмаңыз.**

 **Қуат тығынды розеткаға ылғал қолдарыңызбен жалғамаңыз не ажыратпаңыз.**

 **Қуат сымын зақымдамаңыз, өзгертпеңіз не күштеп бүкпеңіз, тартпаңыз не бұрамаңыз. Қуат сымының үстіне ауыр нәрсе қоймаңыз не қыспаңыз.**

 **Сақтау кезінде қуат сымымен үтікті орамаңыз.**

 **Қуат сымын бүктелген күйінде пайдаланбаңыз.**

 **Ылғал қолмен пайдаланбаңыз.**

 **Жанғыш материалдардың (бензин немесе сол сияқты) жанында пайдаланбаңыз.**

 **Ешқашан өзгертпеңіз, бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз.**

- Бұл қате пайдалану себебінен тұтануға не жарақат алуға себеп болуы мүмкін. Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

 **Суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Суды тікелей су құбырының шүмегінен құймаңыз.**

- Солай жасау күйіп қалуға, электр тоғының соғуына немесе қысқа тұйықталуға байланысты өртке себеп болуы мүмкін.

 **Тұрмыстық розетка немесе сымды жалғау номиналды қуатынан асатын жолмен пайдаланбаңыз.**

- Розеткаға тым көп аша қосу арқылы номиналды қуаттан асу қызып кету салдарынан өртке себеп болуы мүмкін.

Үлгі нөмірі: NI-GHD011AW

Мазмұны

Сақтық шаралары	18-21
Негізгі компоненттері	21
Қолданар алдында	22
Құралды пайдалану	22-25
Қолмен бу генераторын күту және сақтау	25
Сұрақтар және жауаптар	26
Ақауларды іздеу және жою	26
Техникалық сипаттамалар	27

Рanasonic өнімін сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Осы өнімді қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және кейінірек пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз